



ÎNALTUL REPREZENTANT AL
UNIUNII PENTRU AFACERI
EXTERNE ȘI POLITICA
DE SĂCURITATE

Bruxelles, 4.8.2016
JOIN(2016) 37 final

2016/0241 (NLE)

Propunere comună de

DECIZIE A CONSILIULUI

**privind semnarea, în numele Uniunii Europene, a Acordului-cadru de parteneriat și
cooperare dintre Uniunea Europeană și Guvernul Malaysiei**

EXPUNERE DE MOTIVE

1. CONTEXTUL PROPUNERII

În noiembrie 2004, Consiliul a autorizat Comisia să negocieze acorduri-cadru individuale de parteneriat și cooperare (APC) cu Thailanda, Indonezia, Singapore, Filipine, Malaysia și Brunei. Negocierile cu Malaysia au început în februarie 2011, în urma acordului încheiat între președintele Comisiei Europene, José Manuel Barroso, și prim-ministrul Najib Razak privind lansarea negocierilor în octombrie 2010. Negocierile au fost încheiate odată cu finalizarea celei de a 11-a runde de negocieri, la 12 decembrie 2015. Ambele părți au parafat APC la Putrajaya, în data de 6 aprilie 2016.

În procesul de negociere au fost implicate Serviciul European de Acțiune Externă și serviciile Comisiei. Statele membre au fost consultate pe parcursul procesului de negociere în cadrul reuniunilor grupurilor de lucru relevante ale Consiliului. Parlamentul European a fost informat cu regularitate pe parcursul negocierilor.

Înaltul Reprezentant și Comisia consideră că obiectivele stabilite de Consiliu în directivele sale de negociere a acordului au fost atinse și că proiectul de acord poate fi înaintat spre semnare și încheiere. Prezenta propunere comună se referă la instrumentul juridic care autorizează semnarea acordului.

2. ELEMENTELE JURIDICE ALE PROPUNERII

2.1 Obiectivul și conținutul acordului

APC constituie primul acord bilateral încheiat vreodată între UE și Malaysia și înlocuiește cadrul juridic actual al Acordului de cooperare din 1980 dintre Comunitatea Economică Europeană și țările membre ale Asociației Națiunilor din Asia de Sud-Est.

APC prevede angajamente obligatorii din punct de vedere juridic care ocupă o poziție centrală în cadrul politicii externe a UE, inclusiv dispoziții privind drepturile omului, neproliferarea, combaterea terorismului, Curtea Penală Internațională, migrația și impozitarea.

APC extinde în mod considerabil sfera angajării reciproce în domeniile economic și comercial, precum și în cel al justiției și afacerilor interne. Acordul consolidează cooperarea într-o gamă largă de domenii de politică, printre care se numără drepturile omului, neproliferarea armelor de distrugere în masă, combaterea terorismului, lupta împotriva corupției și a criminalității organizate, comerțul, migrația, mediul, energia, schimbările climatice, transporturile, știința și tehnologia, ocuparea forței de muncă și afacerile sociale, educația, agricultura, cultura etc. De asemenea, acordul conține dispoziții menite să protejeze interesele financiare ale UE. Totodată APC conține o secțiune importantă referitoare la cooperarea comercială, care pregătește terenul pentru încheierea negocierilor în curs privind acordul de liber schimb (ALS).

Pe plan politic, acordul de parteneriat și colaborare încheiat cu Malaysia constituie un pas important în direcția consolidării rolului UE în Asia de Sud-Est, pe baza valorilor universale comune, cum ar fi democrația și drepturile omului. Acesta deschide calea unei cooperări politice, regionale și globale consolidate între doi parteneri care împărtășesc aceeași viziune. Punerea în aplicare a APC va aduce beneficii practice ambelor părți și va constitui o bază pentru promovarea intereselor politice și economice mai largi ale UE.

Acordul instituie un comitet mixt care va monitoriza evoluția relației bilaterale a părților. APC include o clauză de neexecutare potrivit căreia acordul poate fi suspendat în cazul încălcării unor elemente esențiale.

2.2 Temeiul juridic al propunerii de decizie

Articolul 218 alineatul (5) din TFUE prevede adoptarea unei decizii de autorizare a semnării unui acord. Totodată, în temeiul articolului 218 alineatul (8) al doilea paragraf din TFUE, Consiliul decide în unanimitate în cazul în care acordul vizează un domeniu în care este necesară unanimitatea pentru adoptarea unui act al Uniunii.

Cu privire la situația în care o măsură urmărește simultan mai multe obiective sau are mai multe componente care sunt corelate în mod indisolubil, fără ca vreuna să fie accesorie în raport cu alta, Curtea a decis că în cazul în care sunt aplicabile diferite dispoziții din tratat, o astfel de măsură trebuie să se întemeieze, în mod excepțional, pe diferitele temeuri juridice corespunzătoare, exceptând cazul în care procedurile prevăzute pentru temeiurile juridice respective sunt incompatibile (Cauza C-490/10 Parlamentul/Consiliul, ECLI: EU:C:2012:525, punctul 46).

Obiectivele și componentele acordului vizează politica externă și de securitate comună, politica comercială comună și cooperarea pentru dezvoltare. Aceste aspecte ale acordului sunt corelate în mod indisolubil, fără ca vreunul să fie accesoriu în raport cu altul.

Politica externă și de securitate comună este un domeniu în care este necesară unanimitatea pentru adoptarea unui act al Uniunii.

Prin urmare, temeiul juridic al deciziei propuse ar trebui să fie articolul 37 din TUE, articolul 207 din TFUE și articolul 209 din TFUE, coroborate cu articolul 218 alineatul (5) din TFUE și cu articolul 218 alineatul (8) al doilea paragraf din TFUE. Nu sunt necesare alte dispoziții ca temei juridic (a se vedea cauza C-377/12, Comisia/Consiliul, ECLI: UE: C: 2014: 1903).

2.3 Necesitatea deciziei propuse

În temeiul articolului 216 din TFUE, Uniunea poate încheia un acord cu una sau mai multe țări terțe în cazul în care se prevede astfel în tratate sau în cazul în care încheierea unui acord fie este necesară pentru realizarea, în cadrul politicilor Uniunii, a unuia dintre obiectivele stabilite prin tratate, fie este prevăzută printr-un act juridic obligatoriu al Uniunii, fie poate influența normele comune ori poate modifica domeniul de aplicare a acestora.

Încheierea unor acorduri precum APC este prevăzută în tratate, și anume la articolul 37 din TUE, articolul 207 din TFUE și articolul 209 din TFUE. De asemenea, încheierea APC este necesară pentru a realiza, în cadrul politicilor Uniunii, obiectivele stabilite prin tratate, inclusiv obiectivele privind consolidarea drepturilor omului, neproliferarea armelor de distrugere în masă, combaterea terorismului, lupta împotriva corupției și a criminalității organizate, comerțul, migrația, mediul, energia, schimbările climatice, transporturile, știința și tehnologia, ocuparea forței de muncă și afacerile sociale, educația, agricultura.

Acordul trebuie să fie semnat în numele Uniunii înainte de a putea fi încheiat.

Propunere comună de

DECIZIE A CONSILIULUI

privind semnarea, în numele Uniunii Europene, a Acordului-cadru de parteneriat și cooperare dintre Uniunea Europeană și Guvernul Malaysiei

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul privind Uniunea Europeană, în special articolul 37,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, în special articolele 207 și 209, coroborate cu articolul 218 alineatul (5) și cu articolul 218 alineatul (8) al doilea paragraf,

având în vedere propunerea Comisiei Europene și a Înalțului Reprezentant al Uniunii pentru afaceri externe și politica de securitate,

întrucât:

- (1) În noiembrie 2004, Consiliul a autorizat Comisia să înceapă negocierile cu Malaysia cu privire la încheierea unui acord-cadru de parteneriat și cooperare între Uniunea Europeană și Guvernul Malaysiei (denumit în continuare „acordul”).
- (2) Negocierile privind acordul au fost încheiate cu succes prin parafarea acordului la 6 aprilie 2016, în Putrajaya, Malaysia.
- (3) Obiectivul acordului este de a consolida cooperarea într-o gamă largă de domenii de politică, printre care se numără drepturile omului, neproliferarea armelor de distrugere în masă, combaterea terorismului, lupta împotriva corupției și a criminalității organizate, comerțul, migrația, mediul, energia, schimbările climatice, transporturile, știința și tehnologia, ocuparea forței de muncă și afacerile sociale, educația și agricultura.
- (4) Prin urmare, acordul ar trebui semnat în numele Uniunii, sub rezerva încheierii sale la o dată ulterioară,

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

Articolul 1

Semnarea Acordului-cadru de parteneriat și cooperare dintre Uniunea Europeană și Guvernul Malaysiei se aprobă în numele Uniunii, sub rezerva încheierii acordului menționat.

Textul acordului care urmează să fie semnat se atașează la prezenta decizie.

Articolul 2

Secretariatul General al Consiliului stabilește instrumentul prin care se acordă puteri depline pentru semnarea acordului, sub rezerva încheierii acestuia, persoanei (persoanelor) indicate de negociatorii acordului.

Articolul 3

Prezenta decizie intră în vigoare în ziua [următoare] datei adoptării.

Adoptată la Bruxelles,

*Pentru Consiliu,
Președintele*